

PrimaLuxe

SCHUTZKONTAKT-STECKDOSE UP MIT USB-MODUL

TYP: EFRV300USB/1



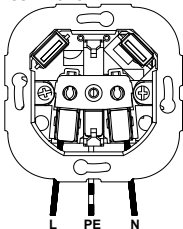
- Dieses Produkt darf nur von einer Elektro-Fachkraft installiert werden!
- Schalten Sie vor Beginn der Installation die Spannung über die Sicherung ab und sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten ab!
- Prüfen Sie die Leitung mit einem zweipoligen Spannungsprüfer auf Spannungsfreiheit!

Notwendiges spannungsisoliertes Werkzeug:

- Zweipoliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Abisolierzange

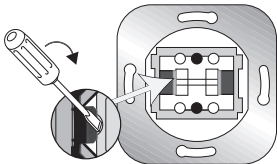
05.17

ANSCHLUSSSKIZZE
SCHUTZKONTAKT-STECKDOSE UP
MIT USB-MODUL



13mm

DEMONTAGE DES RAHMENS



- **Schutzkontakt-Steckdose mit USB-Modul für die Unterputzmontage in trockenen Räumen, ausschließlich für starre Leiter geeignet.**
 - **Nur in Kombination mit Rahmen der PrimaLuxe-Schalterserie.**
 - Notwendiges Zubehör: Montierte Einbaudose und Rahmen der PrimaLuxe-Schalterserie. Für die Installation der Schutzkontakt-Steckdose mit USB-Modul müssen bei dem jeweiligen PrimaLuxe-Rahmen die oberen Ecken herausgebrochen werden. Verwenden Sie hierfür eine Zange.
 - Die Montage der Schutzkontakt-Steckdose mit USB-Modul ist in einer tiefen uP Dose nach DIN 49073 vorgesehen.
1. Steckdosenabdeckung abschrauben.
 2. Aderenden auf eine Länge von 13mm abisolieren.

3. Leiter und Neutralleiter jeweils an äußeren Klemmen anschließen. Dazu das Aderende in die Klemme einschieben. Zum Lösen der Einzeladern die Entriegelung der Klemme niederdrücken.
4. Den grüngelben Schutzleiter (PE) an die mittlere Klemme, gekennzeichnet mit \oplus , anschließen.
5. Steckdose in der montierten Einbaudose in der Wand montieren.
6. Rahmen aufsetzen.
7. Steckdosenabdeckung aufsetzen und festschrauben. Beim Aufsetzen darauf achten, dass die Abdeckung an den USB-Ports zuerst aufgesetzt wird.
8. Spannung wieder einschalten.
9. Einwandfreie Funktion mit einem zweipoligen Spannungsprüfer überprüfen.

**Warnhinweis – nach Norm VDE 0620-1
Installation nur durch Personen mit
einschlägigen elektrotechnischen
Kenntnissen und Erfahrungen!***

Durch unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
- Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*** Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- Die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-Systeme, IT-System, TT-Systeme) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Technische Daten - Steckdose

- 230V~, 16A, 50Hz
- max. 3680W
- IP20, nur zur Verwendung in trockenen Räumen

Technische Daten - USB Modul

- Ausgang: 2x USB Typ A
- Eingangsspannung: 230V~
- Eingangsstrom: max. 50mA
- Ausgangsspannung: 5V $\overline{\text{---}}$ (+ / - 5%)
- Ausgangsstrom: max. 2x 1,05A oder max. 1x 2,1A
- Standby-Verbrauch: 0,1W
- IP20, nur zur Verwendung in trockenen Räumen

WEEE-Entsorgungshinweis

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgerätee dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



Garantie

Dieser REV-Artikel durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuester Technik aufgebaute

Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:

1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.
3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die aus fehlerhafter Installation entstehen.

4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
5. Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler zu senden.
6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung aus schließlich gegen Berechnung.

GB



- Only a qualified electrician is allowed to install this product!
- Before you start installation switch off the power with the main fuse and make sure that power is not switched on again.
- Use a two-pole voltage tester to check if the lead is deenergized.

WEEE-reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin



on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer.

DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF the COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

FR



WEEE - Indication des traitements des déchets

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jetés avec les déchets non triés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif. Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets. DIRECTIVE 2012/19/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

ES



WEEE-Indicaciones para la evacuación

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

IT



**Avvertenza in materia di
smaltimento degli apparecchi
WEEE**

Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi. Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti. DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

DE Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie mit Hilfe der Artikelnummer unter **www.rev.biz**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.

GB You can find a multi-lingual version of these instructions with the article number under **www.rev.biz**. Alternatively, you can also use the adjacent QR Code.

FR Vous trouverez une version de cette notice en plusieurs langues sous **www.rev.biz** avec le numéro d'article. Vous pouvez également suivre le code QR ci-contre.

IT Una versione multilingue di questo manuale è presente al sito web con il numero di articolo nel **www.rev.biz**. In alternativa potete anche seguire il codice QR qui accanto.



Zusätzliche Installationshinweise können Sie auf unserer Homepage **www.rev.biz** finden.

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **www.rev.biz** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **service@rev.biz**. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

Service-Telefon: +49 900 117 1070*

Service-Fax: +49 180 500 7410

E-Mail: service@rev.biz

*36 ct/Min aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunkpreise abweichend



REV Ritter GmbH • Frankenstraße 1-4
D-63776 Mömbris • www.rev.biz

PRIMALUXE

GB

FLUSH-MOUNTING EARTHED POWER SOCKET WITH USB MODULE

TYP: EFRV300USB/1

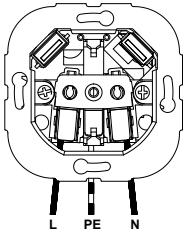
- This product may only be installed by a qualified electrician!
- Before starting the installation, cut off the power at the fuse and secure it to prevent it from being switched on again.
- Check that the cable is electrically dead, using a two-pole voltage tester!



Required insulated tool:

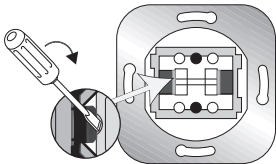
- two-pole voltage tester
- screwdriver
- wire stripper

CONNECTION ILLUSTRATION
FLUSH-MOUNTED EARTHED POWER
SOCKET WITH USB MODULE



13mm

REMOVING THE FRAME



- **Earthed power socket with USB module for flush-mounting in dry rooms, only suitable for rigid cables.**
 - **Only in combination with the PRIMALUXE series of switches.**
 - Required accessories: Installed flush-mounting socket and frame of the PRIMALUXE series of switches. The outer corners must be broken off from the relevant PRIMALUXE frame for installation of the earthed power socket with USB module. Use pliers for this.
 - The earthed power socket with USB module is intended to be installed in a deep flush-mounting socket in accordance with DIN 49073.
1. Unscrew the socket cover.
 2. Strip the insulation back from the wire ends by 13 mm.

3. Connect the live and neutral to the outer terminals Do this by inserting the wire ends into the terminal. Press down the release lock of the terminal to release the individual wires.
4. Connect the green-yellow protective earth (PE) conductor to the middle terminal, marked with \oplus .
5. Install the socket onto the installed flush-mounting socket in the wall.
6. Put the frame on.
7. Put the cover on the socket and screw it on. When you put it on, ensure that the cover is put onto the USB port first.
8. Turn the power back on again.
9. Check that it functions properly, using a two-pole voltage tester.

Warning information – in accordance with the VDE 0620-1 standard

Only to be installed by persons with the requisite electrical knowledge and experience!

Incorrect installation can place at risk

- your own life
- the life of the user of the electrical system

You risk causing severe damage to property, e.g. by fire, through an incorrect installation. You are then at risk of being personally liable in the event of personal injury or damage to property.

Please contact a qualified electrical fitter!

*** Technical knowledge required for the installation**

The following technical knowledge is required in particular for the installation:

- The “5 safety rules” to be applied“;

disconnect, secure against switching on again; ensure it is electrically dead; earth and short circuit; cover or block off any adjacent electrically live parts;

- Selection of suitable tools, measuring equipment and, if applicable, personal protective equipment;
- Evaluation of the results of the measurements;
- Selection of the electrical installation material to ensure the conditions for switching off;
- IP types of protection;
- Installation of the electrical installation material;
- Type of supply network (TN systems, IT systems, TT systems) and the resulting connection conditions (classical protective earth, protective earthing, required

additional measures, etc.).

Technical specifications - socket

- 230V~, 16A, 50Hz
- max. 3680W
- IP20, only for use in dry interiors

Technical data - USB module:

- Output: 2x type USB A
 - Input voltage: 230V~
 - Input current: max. 50mA
 - Output voltage: 5V DC(+ / - 5%)
 - Output current: max. 2x 1.05A or max. 1x 2.1A
 - Standby consumption: 0.1W
- IP20, only for use in dry interiors

WEEE-reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF the COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



PRIMALUXE

FR

PRISE DE COURANT DE SÉCURITÉ UP AVEC MODULE USB

TYP: EFRV300USB/1

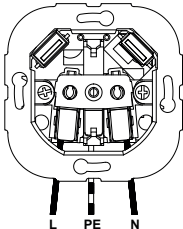
- Ce produit ne doit être installé que par un électricien qualifié !
- Avant de commencer l'installation, coupez la tension à l'aide du fusible et protégez-vous contre une remise sous tension !
- Vérifiez que les câbles sont hors tension avec un détecteur de tension bipolaire !



Outils isolés requis :

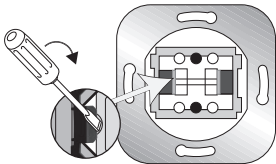
- Détecteur de tension bipolaire
- Tournevis
- Pince à dénuder

SCHÉMA DE RACCORDEMENT
PRISE DE COURANT DE SÉCURITÉ
AVEC MODULE USB



13mm

DÉMONTAGE DU CADRE



- **Earthed power socket with USB module for flush-mounting in dry rooms, only suitable for rigid cables.**
 - **Only in combination with the PRIMALUXE series of switches.**
 - Required accessories: Installed flush-mounting socket and frame of the PRIMALUXE series of switches. The outer corners must be broken off from the relevant PRIMALUXE frame for installation of the earthed power socket with USB module. Use pliers for this.
 - The earthed power socket with USB module is intended to be installed in a deep flush-mounting socket in accordance with DIN 49073.
1. Unscrew the socket cover.
 2. Strip the insulation back from the wire ends by 13 mm.

3. Connect the live and neutral to the outer terminals Do this by inserting the wire ends into the terminal. Press down the release lock of the terminal to release the individual wires.
4. Connect the green-yellow protective earth (PE) conductor to the middle terminal, marked with \oplus .
5. Install the socket onto the installed flush-mounting socket in the wall.
6. Put the frame on.
7. Put the cover on the socket and screw it on. When you put it on, ensure that the cover is put onto the USB port first.
8. Turn the power back on again.
9. Check that it functions properly, using a two-pole voltage tester.

Warning information – in accordance with the VDE 0620-1 standard

Only to be installed by persons with the requisite electrical knowledge and experience!

Incorrect installation can place at risk

- your own life
- the life of the user of the electrical system

You risk causing severe damage to property, e.g. by fire, through an incorrect installation. You are then at risk of being personally liable in the event of personal injury or damage to property.

Please contact a qualified electrical fitter!

*** Technical knowledge required for the installation**

The following technical knowledge is required in particular for the installation:

- The “5 safety rules” to be applied“;

disconnect, secure against switching on again; ensure it is electrically dead; earth and short circuit; cover or block off any adjacent electrically live parts;

- Selection of suitable tools, measuring equipment and, if applicable, personal protective equipment;
- Evaluation of the results of the measurements;
- Selection of the electrical installation material to ensure the conditions for switching off;
- IP types of protection;
- Installation of the electrical installation material;
- Type of supply network (TN systems, IT systems, TT systems) and the resulting connection conditions (classical protective earth, protective earthing, required additional measures, etc.).

Technical specifications - socket

- 230V~, 16A, 50Hz
- max. 3680W
- IP20, only for use in dry interiors

Technical data - USB module:

- Output: 2x type USB A
 - Input voltage: 230V~
 - Input current: max. 50mA
 - Output voltage: 5V DC(+ / - 5%)
 - Output current: max. 2x 1.05A or max. 1x 2.1A
 - Standby consumption: 0.1W
- IP20, only for use in dry interiors

WEEE-reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF the COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



PRIMALUXE

IT

PRESA CON CONTATTO DI PROTEZIONE UP CON MODULO USB TYP: EFRV300USB/1

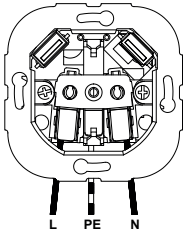
- Questo prodotto può essere installato solo da un elettricista!
- Prima dell'installazione disattivare la tensione elettrica mediante protezione e accertarsi che non si verifica una riaccensione!
- Controllare con un tester di tensione a due poli che i cavi non siano sotto tensione!



Utensile munito di isolamento necessario:

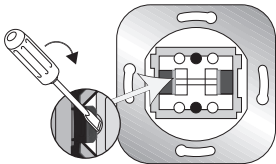
- Tester di tensione a due poli
- Giravite
- Pinza spelafili

SCHEMA DI COLLEGAMENTO
PRESA CON CONTATTO DI PROTEZIONE
UP CON MODULO USB



13mm

SMONTAGGIO DEL TELAIO



- **Presca con contatto di protezione con modulo USB per montaggio sotto l'intonaco in ambienti asciutti, unicamente adatto a conduttore fisso.**
- **Solo in combinazione con telai della serie di interruttori PRIMALUXE.**
- Accessori necessari: Presca ad incasso montata e telaio della serie di interruttori PRIMALUXE. Per l'installazione della presca con contatto di protezione con modulo USB staccare gli angoli superiori del rispettivo telaio PRIMALUXE.
Utilizzare una tenaglia.
- Il montaggio della presca con contatto di protezione con modulo USB è previsto in una presca uP profonda secondo DIN 49073.
 1. Svitare il coperchio della presca.
 2. Eseguire la spelatura delle estremità del filo per una lunghezza di 13 mm.

3. Collegare il conduttore e il conduttore neutro ai morsetti esterni. Introdurre l'estremità del filo nel morsetto. Per liberare il conduttore singolo premere verso il basso il blocco del morsetto.
4. Collegare il conduttore di protezione verde/giallo (PE) al morsetto centrale, contrassegnato con \oplus .
5. Montare la presa nella presa ad incasso a parete.
6. Applicare il telaio.
7. Applicare il coperchio della presa e avvitare. Durante l'applicazione far attenzione che il coperchio sia poggiato sulla porta USB.
8. Riattivare di nuovo la tensione.
9. Verificare con un tester di tensione a due poli che il funzionamento sia regolare.

Indicazione – secondo la norma VDE 0620-1

L'installazione deve essere eseguita solo da persona con conoscenze ed esperienza nel settore dell'elettronica!*

In caso di installazione non conforme alle disposizioni mettete in pericolo:

- La vostra vita
- La vita dell'utente dell'impianto elettrico

A seguito di un'installazione non conforme alle disposizioni rischiate gravi danni alle cose, ad esempio a causa di incendio. Vi è il rischio di responsabilità personale per danni a persone e cose.

Rivolgersi a un elettroinstallatore.

*** Conoscenze necessarie per
l'installazione**

Per l'installazione sono necessarie in particolare le seguenti conoscenze tecniche:

- Le "5 regole sulla sicurezza" da applicare; messa fuori tensione; protezione contro riaccensione; verificare l'assenza di tensione; collegamento a terra e messa in cortocircuito; proteggere e proteggersi dagli elementi sotto tensione nelle vicinanze;
- Scelta dell'utensile adeguato, dei dispositivi di misurazione e dell'equipaggiamento di protezione personale;
- Valutazione dei risultati della misurazione;
- Scelta del materiale elettrico per la verifica delle condizioni di disinserimento;
- Classe di protezione IP;
- Installazione del materiale elettrico;
- Tipo di rete di alimentazione (sistemi TN, sistema IT, sistemi TT) e le seguenti condizioni di collegamento (connessione

elettrica al conduttore di protezione neutro, messa a terra di protezione, misure aggiuntive necessarie ecc.).

Dati tecnici - presa

- 230V~, 16A, 50Hz
- max. 3680W
- IP20, solo per ambienti asciutti

Dati tecnici - modulo USB

- Uscita: 2 x tipo USB A
- Tensione in entrata: 230V~
- Corrente in entrata: max. 50mA
- Tensione in uscita: 5V DC(+ / - 5%)
- Corrente in uscita: max. 2x 1,05A o max. 1x 2,1A
- Consumo in standby: 0,1W
- IP20, solo per ambienti asciutti

Avvertenza in materia di smaltimento degli apparecchi WEEE



Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi. Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti. DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).